

Guinea Ecuatorial

Jornada de Cine
y Literatura

Fráncfort
3 de julio de 2026



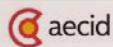
- 11:00 h** Historia de Guinea Ecuatorial
Conferencia de Augusto Iyanga Pendi
- 12:00 h** *Negro Limbo*. Proyección y debate
del director Lorenzo Benítez con Danae Gallo
- 14:00 h** Pausa
- 15:00 h** *Feguibox*. Proyección y debate
del director Rubén Monsuy con Marta Muñoz
- 17:15 h** Pausa
- 17:45 h** Los autores ecuatoguineanos Trifonia
Melibea Obono y Joaquín Mbomío Bacheng
Moderación: Karen Genschow y Laura Willuhn
- 19:30 h** Fin del programa

Jornada en lengua española
Participación gratuita
Inscripción: frankfurt@cervantes.es

Guinea Ecuatorial es el único país africano donde el español es lengua oficial. Por otra parte las diferentes etnias del país hablan lenguas como el bube, el fang y el pichi. La antigua colonia española logró su independencia en 1968, aunque al poco tiempo se inició una etapa de gobiernos autoritarios que continúa hasta hoy, provocando el exilio de numerosos ciudadanos, entre ellos escritores y artistas.

La literatura ecuatoguineana nace de la tradición oral y se enmarca en una cultura en la que confluyen tradición y modernidad. Desarrollada desde los años 1980 en gran parte en el exilio, dentro del mundo hispánico y africano se ha consolidado como una voz poco conocida, pero muy singular.

Esta jornada, comisariada por la hispanista Karen Genschow, cuenta con la participación de escritores y cineastas ecuatoguineanos y españoles. Dirigida a personas interesadas en conocer más de cerca Guinea Ecuatorial a partir de la cultura, abordará tanto la realidad contemporánea como el pasado colonial del país. El encuentro será introducido por el historiador Augusto Iyanga Pendi, autor, entre otras, de *Historia de Guinea Ecuatorial*.



Cine



Negro Limbo

Director: Lorenzo Benítez
España, 2024, 70 min.
Lenguas: español, fang

Acacio Mañe, líder de la lucha anticolonial en Guinea Ecuatorial, desaparece en 1959 bajo el régimen colonial español. Sesenta años después, un español descendiente de colonos investiga su desaparición. El filme cuestiona la autoridad de la historia oficial y busca devolver la voz de los reprimidos. Para ello confronta la "vida de ensueño" que los colonos dejaron grabada en filmaciones caseras de súper-8 con las fuentes de las familias colonizadas. Uno de los testimonios es el del hijo de Acacio, que critica que la España democrática siga sin facilitar el acceso a los documentos oficiales del caso Mañe.



Feguibox

Director: Rubén Monsuy,
Gabriel Amdur
España/Guinea Ecuatorial
2015, 90 min.
Lenguas: español, pichi, fang

Salvador es una promesa del boxeo y la gran esperanza de cara a la posible clasificación de Guinea Ecuatorial para unos Juegos Olímpicos. Pero su principal lucha está fuera del ring, donde debe afrontar la pobreza y su falta de disciplina. El primer documental ecuatoguineano nos muestra de cerca la vida de los jóvenes, divididos entre la resignación y la determinación. Rubén Monsuy (Malabo, 1985) fundó la primera asociación de cineastas de Guinea Ecuatorial y se formó como guionista y director. *Feguibox* (2015) es su primer largometraje documental como director y coproductor.

Literatura



Trifonia Melibea Obono

Una de las voces más interesantes de Guinea Ecuatorial es la de la escritora Trifonia Melibea Obono (1982). Politóloga de formación, ha escrito varias novelas de temática LGBTQ+, una cuestión doblemente tabú en Guinea Ecuatorial, vistos la influencia del catolicismo y de los valores tradicionales de la cultura bantú. *La bastarda* (2016), prohibida en el país, es la primera obra escrita por una autora ecuatoguineana en la que se aborda explícitamente la identidad de género. Otras novelas, como *La albina del dinero* (2017) o *Las mujeres hablan mucho y mal* (2018), tratan de la lucha de las mujeres en una sociedad patriarcal.



Joaquín Mbomio Bacheng

El periodista Joaquín Mbomio Bacheng nació en 1956 en Niefang y estudió Filología en Bata. Con 22 años fue acusado de traición al régimen y condenado a un año de trabajos forzados. Es autor de novelas como *Se fue la independencia* (2018), *Huellas bajo tierra* (1998) o *El párroco de Niefang* (1996, publicado en alemán por la editorial Löcker), que retratan la dictadura de Macías y el desarraigo del pueblo guineano en el siglo XX. Exiliado desde 1990 en Europa, también publica poesía y artículos periodísticos, entre otros en *Junge Welt*. Es el promotor de la Semana de Literatura Ecuatoguineana en la Universidad de Viena.



Instituto Cervantes Frankfurt
Staufenstr. 1
60323 Frankfurt

069/71374970
frankfurt@cervantes.es
frankfurt.cervantes.es

